الأمم المتحدة

A/C0NF.199/PC/12*

الجمعية العامة

Distr.: General
1 April 2002
Arabic
Original: English

لجنة التنمية المستدامة بوصفها اللجنة التحضيرية

لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

الدورة الثالثة

٢٥ آذار/مارس – ٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٢

البند ١ من جدول الأعمال المؤقت**

إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

رسالة مؤرخة ٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه ورقة الموقف الصادرة عن الصين بعنوان: ''لا اعتماد لـ 'مركز العدالة في التيبت' في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة'' (انظر المرفق).

وأغدو ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الدورة الثالثة للجنة التنمية المستدامة بوصفها اللجنة التحضيرية لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، في إطار البند ١ من جدول الأعمال المؤقت.

(توقيع) وانغ **ينغفان**

السفير

والممثل الدائم

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

** A/CONF.199/PC/1.

010402 010402 02-30488 (A)
0230488

مرفق الرسالة المؤرخة ٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٢ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة

ورقة موقف صادرة عن الصين:

لا اعتماد لـ "مركز العدالة في التيبت" في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

إن الصين تعترض بشدة على اعتماد ''مركز العدالة في التيبت'' للمشاركة في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة وفي عمليته التحضيرية لا لشيء إلا لأنه منظمة انفصالية مثله مثل ''الحملة الدولية من أجل التيبت'' التي لقي طلب اعتمادها رفضا باتا في الدورة الثانية للجنة التنمية المستدامة بوصفها اللجنة التحضيرية لمؤتمر القمة.

فالواقع أن الهدف الرئيسي الذي يسعى إليه المركز هو فصل التيبت عن الصين. إذ لا يكتفي بإنكار كون التيبت جزءا لا يتجزأ من الصين، بل يدعو إلى ''حق التيبت في إقامة دولتها المستقلة'' ويدعي أن ''جمهورية الصين الشعبية ليست الحكومة الشرعية لشعب التيبت''. ومن الواضح جدا أن أهداف هذا المركز وأنشطته الانفصالية لا تشكل انتهاكا لسيادة الصين وسلامتها الإقليمية، بل أيضا انتهاكا لمبادئ ومقاصد ميثاق الأمم المتحدة.

وقد أنشئ مركز العدالة في التيبت، الذي كان معروفا باسم ''اللجنة الدولية لمحامي التيبت''، على يد مايكل فان والت، ''المستشار القانوني'' المزعوم لـ ''حكومة التيبت في المنفى'' وهو الآن عضو في ''المجلس الاستشاري'' للمركز. ولطالما كرست ''حكومة التيبت في المنفى'' جهودها لفصل التيبت عن الصين. والمركز في حقيقة الأمر عبارة عن مجموعة من الناس يقدمون ''المشورة القانونية'' اللازمة لـ ''حكومة التيبت في المنفى'' لتحقيق خططها الانفصالية. ويدل ارتباط المركز الوثيق بـ ''حكومة التيبت في المنفى'' بوضوح على أن هدفه هو فصل التيبت عن الصين.

ويوجد مقر المركز خارج الصين ومعظم أعضائه انفصاليون مؤيدون لاستقلال التيبت وأعداء للحكومة الصينية. ولم يشارك المركز بأي شكل من الأشكال، بل لم يسهم بأدنى إسهام، في تنمية التيبت خلال نصف القرن الماضي أو خلال ما يزيد على نصف القرن. ولو كرست هذه المنظمة جهدها للمساهمة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في التيبت، لكانت الحكومة الصينية والمؤسسات المدنية الصينية سعيدة بالتعاون معها. بيد أن الهدف الحقيقي وراء جميع أنشطتها، بما في ذلك محاولاتها الدؤوبة للتسلل إلى المؤتمرات الدولية، هو التشنيع بحكومة الصين من خلال تحريف الحقائق وتلفيقها، وتشجيع أعمال انفصالية ضد الصين وخداع المجتمع الدولي لكسب تأييده.

ولذلك فإن الصين تعترض بشدة على اعتماد المركز للمشاركة في مؤتمر القمة وفي عمليته التحضيرية. والصين واثقة من أن جميع البلدان ستساند صوت العدل وستتفهم موقف الصين وتؤيده.